



Consejo de Seguridad

Distr. general
26 de junio de 2013
Español
Original: inglés

Trigésimo segundo informe del Secretario General sobre la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire

I. Introducción

1. Este informe se presenta de conformidad con la resolución 2062 (2012) del Consejo de Seguridad, de 26 de julio de 2012, en virtud de la cual el Consejo prorrogó el mandato de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (ONUCI) hasta el 31 de julio de 2013 y me solicitó que le presentara, a más tardar el 30 de junio de 2013, un informe final acerca de la situación sobre el terreno y la aplicación de la resolución. En el informe se examinan los principales acontecimientos ocurridos desde que presenté mi informe especial de fecha 28 de marzo de 2013 (S/2013/197) y se describen las actividades realizadas por la misión para aplicar el mandato que se le confió en la resolución 2062 (2012). En el informe además se explican someramente una serie de parámetros para medir y seguir los progresos hacia el logro de la estabilidad a largo plazo en Côte d'Ivoire y preparar la planificación de la transición.

II. Situación política

2. El Presidente Alassane Ouattara y su Gobierno siguieron esforzándose por estabilizar la situación de la seguridad y acelerar la recuperación económica. En respuesta a los persistentes problemas de seguridad a lo largo de la frontera con Liberia, el Presidente Ouattara realizó una visita oficial a la región occidental de Côte d'Ivoire del 1 al 4 de mayo de 2013. El día 2 de mayo convocó una reunión del Consejo de Ministros en Man y visitó los departamentos de Biankouma, Danané y Zouan-Hounien. Durante la visita, el Presidente tranquilizó a la población afirmando que se habían puesto en marcha medidas para solucionar los problemas relacionados con la tenencia de la tierra y la identidad, que venían planteándose desde hacía mucho tiempo y seguían reavivando las tensiones, y que estas cuestiones se harían llegar a la Asamblea Nacional antes del fin de 2013. Previamente, el 30 de marzo, el Ministro del Interior había visitado Bloléquin, donde habían encontrado refugio unas 3.000 personas tras los ataques transfronterizos cometidos los días 13 y 23 de marzo, y había donado alimentos y artículos no alimentarios a la población. El 5 de abril visitó también Duékoué y entregó a los representantes de las comunidades



afectadas fondos para que pudieran hacer frente a algunas de las necesidades más urgentes.

3. El 10 de abril, la Asamblea Nacional aprobó una ley en consonancia con el artículo 75 de la Constitución por la que se autorizaba al Presidente a gobernar por decreto hasta finales de 2013 a fin de que pudiera ejecutar su programa económico y social, en particular en lo que se refería a cuestiones presupuestarias y fiscales. En un comunicado emitido el 10 de mayo, el Frente Popular de Côte d'Ivoire (FPI), antiguo partido gobernante, condenó la decisión de la Asamblea por considerarla "ilegal". El 25 de abril, mi Representante Especial concluyó un acuerdo marco de cooperación entre las Naciones Unidas y la Asamblea Nacional con el objeto de reforzar la capacidad institucional de la Asamblea, mediante, por ejemplo, la prestación de asistencia técnica.

Elecciones regionales y municipales

4. Las elecciones regionales y municipales dominaron los debates políticos en el período previo a las elecciones celebradas el 21 de abril, en las que el FPI y otros partidos políticos de la oposición no participaron. En un comunicado emitido el 15 de abril, el FPI exhortó al partido del ex-Presidente Henri Konan Bédié, el Partido Democrático de Côte d'Ivoire (PDCI), a que se uniera a la decisión de no participar en las elecciones. El 18 de abril, el FPI suspendió a 15 de sus miembros por haberse inscrito como candidatos independientes.

5. Las conversaciones entre el Gobierno y los partidos políticos de la oposición prosiguieron en el contexto del marco permanente de diálogo y mediante contactos directos con el FPI, aunque las conversaciones oficiales entre este y el Gobierno se estancaron en febrero. Como esbocé en mi informe anterior, el Gobierno y el FPI convinieron en la necesidad de abordar una serie de problemas de seguridad, aunque persistieron las diferencias con respecto a la amnistía general y la reforma de la Comisión Electoral Independiente solicitadas por el FPI. A pesar del boicot de las elecciones locales practicado por el FPI, el Gobierno reafirmó su voluntad de proseguir las conversaciones con el FPI y otros partidos políticos de la oposición, aunque estas aun no se han reanudado.

6. En el período previo a las elecciones el marco permanente de diálogo celebró varias reuniones sobre temas como la financiación de los partidos políticos y el estatuto de la oposición. El Gobierno proporcionó algo de financiación a los partidos de la oposición para sus campañas, pero aún así varios de ellos optaron por no participar en las elecciones, alegando que las condiciones no eran propicias para la celebración de elecciones libres y limpias. Mi Representante Especial para Côte d'Ivoire y Jefe de la ONUCI, Bert Koenders, mantuvo estrechos contactos con agentes clave de todo el espectro político a fin de facilitar el diálogo entre el Gobierno y la oposición. La campaña electoral se llevó a cabo sin mayores incidentes.

7. Las elecciones municipales y regionales se celebraron en las 31 regiones y los 196 municipios de manera generalmente tranquila, con una participación del 46% en las elecciones regionales y 37% en las municipales. Como consecuencia de un incidente, no se pudieron celebrar las elecciones en un municipio. El día de las elecciones, la Comisión Electoral Independiente resolvió algunos problemas técnicos en varios distritos electorales. Unos 30.000 funcionarios de seguridad nacional fueron desplegados en todo el país durante las elecciones. El Gobierno

adoptó medidas para impedir que los dozos (cazadores tradicionales) tomaran parte en las disposiciones de seguridad. Solo se registraron incidentes relacionados con la seguridad, como la destrucción de urnas y protestas de partidarios de los candidatos, en un pequeño número de localidades y los organismos nacionales de seguridad, con el apoyo limitado de la ONUCI, los contuvieron.

8. La Comisión Electoral Independiente anunció los resultados entre el 22 y el 29 de abril, a saber, la victoria de la Alianza de los Republicanos (RDR) en la mayoría de los distritos electorales, con el Partido Democrático de Côte d'Ivoire-Alianza Democrática Africana en segundo lugar. Los candidatos independientes ganaron en unos 72 municipios y seis regiones, aunque muchos se reincorporaron posteriormente a sus partidos políticos, en su mayoría de la coalición gobernante. Los candidatos presentaron 186 denuncias de irregularidades en las elecciones, el Tribunal Supremo consideró válidas 114 de ellas y anuló los resultados en dos municipios y una región, a la vez que revisó los de cuatro municipios, sin que esto tuviera incidencia en sus respectivos resultados. Se volverán a organizar elecciones en los municipios y la región afectados.

Justicia nacional e internacional

9. Prosiguió el enjuiciamiento, tanto a nivel nacional como internacional, de los presuntos responsables de delitos cometidos durante la crisis postelectoral, aunque hasta ahora solo los responsables vinculados con el antiguo régimen han sido llevados ante la justicia. El 4 de abril, el Gobierno comenzó la exhumación de las víctimas de la crisis para reunir pruebas para las investigaciones judiciales y para facilitar la identificación de las víctimas y devolver los restos mortales a las familias.

10. A pesar de estos esfuerzos, la determinación y la capacidad de la judicatura para abordar de manera imparcial y equitativa los delitos graves sigue siendo desigual, y hay varios casos que se encuentran estancados. Entre ellos cabe mencionar las investigaciones sobre el asesinato de siete efectivos de mantenimiento de la paz en Para en junio de 2012 y el ataque contra el campamento de desplazados internos de Nahibly, en Duékoué, en julio de 2012. En su informe final de 2012, la Comisión Nacional de Investigación se refirió a delitos cometidos durante la crisis por ambas partes: de las 207 investigaciones iniciadas desde entonces, 204 están relacionadas con responsables vinculados al ex-Presidente Laurent Gbagbo.

11. El 7 de junio, el Secretario provisional de la sección juvenil del FPI, Koua Justin, fue detenido en Abidján por considerarse que ponía en peligro la seguridad del Estado.

12. El 3 de junio, la Sala de Cuestiones Preliminares I de la Corte Penal Internacional decidió aplazar la audiencia sobre la confirmación de los cargos contra el ex-Presidente Gbagbo, que se encontraba detenido en La Haya, y pidió al Fiscal que considerara la posibilidad de presentar más pruebas. Habida cuenta de esta decisión, ese mismo día el FPI pidió la libertad provisional del ex-Presidente Gbagbo.

III. Situación de la seguridad

13. La situación general de la seguridad en Côte d'Ivoire sigue siendo frágil, en particular a lo largo de la frontera con Liberia, aunque ha seguido mejorando desde la publicación de mi informe anterior como resultado de los esfuerzos realizados por los gobiernos de Côte d'Ivoire y Liberia para resolver los problemas de seguridad en las fronteras. Los incidentes con aspectos transfronterizos que se produjeron recientemente se debieron sobre todo a cuestiones sin resolver relacionadas con la tenencia de la tierra y la falta de progresos respecto de la reconciliación en Côte d'Ivoire.

14. Persisten las amenazas a la paz y la seguridad de Côte d'Ivoire, entre las que cabe mencionar, por ejemplo: las redes vinculadas con el régimen anterior, que se siguen existiendo y que tienen por objeto desestabilizar al Gobierno; la supuesta presencia de mercenarios, excombatientes y otros elementos armados en la zona que se encuentra a lo largo de la frontera con Liberia; la circulación incontrolada de armas; la delincuencia organizada y el tráfico ilícitos; y las tensiones entre comunidades, que suelen tener que ver con cuestiones de tenencia de la tierra. Al parecer también está surgiendo una nueva tendencia de incidentes en que están involucrados excombatientes descontentos, debido sobre todo a que el desarme y la reforma del sector de la seguridad se llevan a cabo a un ritmo irregular.

15. Desde que presenté mi informe anterior no se han registrado ataques en gran escala contra instalaciones gubernamentales o las fuerzas nacionales de seguridad. Sin embargo, se siguieron produciendo incidentes aislados. El 8 de abril, elementos armados no identificados atacaron e incendiaron una comisaría de policía en Abidján. El 18 de mayo, cinco personas armadas atacaron un puesto de las Fuerzas Republicanas de Côte d'Ivoire (FRCI) en Agnafoutou y mataron a un soldado de las FRCI y a dos civiles. El 22 de mayo, un asaltante resultó muerto y otros dos detenidos cuando un grupo de 10 personas armadas atacaron una comisaría de policía y un campamento de las FRCI en Abengourou, en el sudeste de Côte d'Ivoire. Además, dos personas murieron y 30 civiles resultaron heridos el 5 de junio, en un ataque armado contra vehículos de transporte público que circulaban por la carretera entre Bangolo y Duékoué.

16. Hubo varias protestas en que participaron excombatientes. Los días 9 y 11 de abril, unos 100 excombatientes, entre los cuales había varios dozos, bloquearon la carretera en Zouan-Hounien. El 12 de abril, otro grupo de excombatientes bloqueó la carretera principal de Bouaké para protestar contra la asistencia para la reinserción y la reintegración ofrecida por el Gobierno y exigir prestaciones directas en efectivo. Las protestas solo disminuyeron el 6 de mayo, tras conversaciones con representantes gubernamentales. El 10 de junio, 300 excombatientes colocaron barreras en la carretera principal en Man. El 31 de mayo, una persona resultó muerta en un tiroteo entre la Gendarmería y un grupo armado en la aldea de Timbé, en el norte de Côte d'Ivoire. Supuestamente, formaban parte del grupo excombatientes asociados con las FRCI, que afirmaron que no se les había dado la posibilidad de aprovechar el programa nacional de desarme, desmovilización y reintegración.

17. El cruce ilegal y constante de elementos armados y de armas en la frontera con Liberia siguió siendo un problema importante. El 23 de marzo, elementos armados que cruzaron la frontera desde Liberia atacaron la aldea de Petit Guiglo, lo que causó la muerte de dos civiles y el desplazamiento de unas 2.700 personas. Cuatro

de los responsables murieron a manos de efectivos de las FRCI que respondieron al ataque.

18. Según las informaciones recibidas, seguía existiendo la posibilidad de que se estuviesen organizando y planeando otros ataques transfronterizos, financiados desde el exterior y apoyados por mercenarios liberianos y ciudadanos de Côte d'Ivoire vinculados con el anterior régimen que vivían en Liberia.

19. Después de los ataques transfronterizos del mes de marzo (véase el párr. 4 del documento S/2013/197 y el párr. 17 del presente informe), la ONUCI reforzó su despliegue a lo largo de la frontera y aumentó el número de patrullas, en particular en Grabo, Para, Tabou, Taï, Toulépleu, Zouan-Hounien y Danané, a la vez que intensificó su interacción con las autoridades locales. La ONUCI también proporcionó apoyo logístico a las unidades de las FRCI en la región, mientras que el equipo de las Naciones Unidas en el país intensificó el apoyo prestado a los desplazados y los repatriados.

20. En todo el país, las cuestiones relacionadas con la tenencia de la tierra y el control sobre los recursos naturales siguieron generando tensión y violencia entre las comunidades, en particular entre la población nativa y la no nativa. El Gobierno también comenzó a liberar las zonas protegidas de la parte occidental que habían sido ocupadas ilegalmente. El 18 de mayo, las FRCI detuvieron a Amadé Ouérémi, jefe de la milicia, y a dos de sus secuaces en el parque nacional de Mont Peko y los trasladaron a Abidján, donde, el 30 de mayo, el Sr. Ouérémi fue acusado de ocupación ilegal y destrucción de una zona protegida. Unas 9.000 personas fueron desplazadas durante esta operación.

21. En la región occidental de Côte d'Ivoire el número de enfrentamientos entre las comunidades y de incidentes en que estaban involucrados miembros de las FRCI siguió siendo particularmente elevado, aunque también los hubo en otras partes del país.

22. Se siguieron tomando medidas para mejorar la protección de los civiles, sobre todo en la zona occidental. Como señalé en mi anterior informe, la ONUCI ha aumentado su presencia civil sobre el terreno y sus contactos con las autoridades locales, lo que ha contribuido a aumentar la capacidad de la Misión para reunir información pertinente, determinar las principales cuestiones relacionadas con la protección y adoptar las medidas necesarias en estrecha coordinación con el equipo en el país, mediante, por ejemplo, grupos de trabajo encargados de la protección de los civiles en los que participa la comunidad humanitaria.

23. Los restos explosivos de guerra y las armas y municiones no protegidas siguieron representando una amenaza. La ONUCI siguió prestando asistencia al Gobierno en la restauración de arsenales y depósitos de municiones. Desde enero, la misión ha ayudado a destruir 57.704 kg de municiones no seguras y vencidas, así como 842 minas terrestres almacenadas y 68 municiones en racimo, en cumplimiento de las convenciones pertinentes. El fomento de la capacidad siguió adelante con la capacitación del personal de seguridad nacional en la gestión de arsenales y la eliminación de artefactos explosivos.

IV. Aspectos regionales

24. El Presidente Ouattara, en su calidad de Presidente de la Autoridad de Jefes de Estado y de Gobierno de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO), siguió desplegando una intensa actividad en la subregión, en particular en Malí y Guinea-Bissau.

25. Los gobiernos de Côte d'Ivoire y de Liberia prosiguieron sus esfuerzos para hacer frente a los problemas de seguridad en la frontera común. El 5 de abril, se celebró en Monrovia (Liberia) la segunda reunión cuatripartita en la que se dieron cita los dos gobiernos, así como la ONUCI y la Misión de las Naciones Unidas en Liberia (UNMIL). Los participantes condenaron los reiterados ataques contra el lado de Côte d'Ivoire de la frontera, y subrayaron la necesidad de que los dos países cooperaran el uno con el otro, con el apoyo de las Naciones Unidas.

26. Los dos gobiernos reiteraron su compromiso de trabajar en estrecha colaboración para estabilizar la frontera, y la decisión del Gobierno de Liberia de reabrir sus fronteras fue acogida con beneplácito. Los gobiernos afirmaron que se comprometían a reforzar la presencia de sus respectivas fuerzas de seguridad en ambos lados de la frontera; a aumentar el intercambio de inteligencia; a emprender una acción común, incluida la intensificación de las patrullas coordinadas terrestres y las patrullas fluviales mixtas; a adoptar medidas para fortalecer la relación entre las respectivas fuerzas de seguridad y las poblaciones, así como en pro del desarme, la desmovilización y la reintegración de los excombatientes; y a reforzar la coordinación humanitaria. En una reunión de seguimiento técnico celebrada los días 3 y 4 de junio en Grand Bassam, se acordó establecer un centro de operaciones del equipo de tareas conjunto a ambos lados de la frontera, integrado por representantes de las FRCI, las Fuerzas Armadas de Liberia y los organismos nacionales encargados de hacer cumplir la ley.

27. El 30 de abril, durante la 22ª Cumbre ordinaria de la Unión del Río Mano, los Jefes de Estado y de Gobierno acogieron con beneplácito los progresos realizados por Côte d'Ivoire y Liberia para hacer frente a los problemas transfronterizos de seguridad. Prosiguió la labor, especialmente por parte de la Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental (UNOWA), para prestar apoyo a la CEDEAO y a la Unión del Río Mano en la elaboración de una estrategia subregional para responder a la amenaza de la circulación transfronteriza de grupos armados y de armas, así como a la del tráfico ilícito.

28. Como señalé en mi informe anterior, la ONUCI siguió cooperando estrechamente con la UNMIL, mediante, por ejemplo, el intercambio de información relativa, entre otras cuestiones, al tráfico transfronterizo de armas y municiones, y la realización periódica de patrullas coordinadas en las fronteras y reuniones con las autoridades de Côte d'Ivoire y de Liberia, así como con personal de la ONUCI y de la UNMIL. La ONUCI también siguió vigilando las violaciones del embargo a fin de apoyar la labor del Gobierno y del Grupo de Expertos sobre Côte d'Ivoire.

29. La ONUCI siguió afianzando la cooperación con el equipo de las Naciones Unidas en Ghana, mediante, por ejemplo, la visita realizada a Ghana por mi Representante Especial los días 17 y 18 de abril para celebrar conversaciones sobre ámbitos de cooperación.

V. Reforma de las instituciones encargadas de la seguridad y el estado de derecho

30. Aunque la estrategia nacional de reforma del sector de la seguridad fue aprobada por el Gobierno en septiembre de 2012, aún no hay acuerdo respecto de su aplicación. La secretaría del Consejo Nacional de Seguridad se encarga de la coordinación general de la aplicación, mientras que el grupo consultivo actúa como órgano asesor. Sin embargo, la mayoría de los ministerios competentes no han decidido aún cómo van a aplicar la estrategia. Además, la falta de transparencia entre las distintas instituciones, las diferencias entre los puntos de vista y los intereses de los principales interesados políticos, la falta de confianza de la población en las fuerzas de seguridad, y la difidencia dentro de las fuerzas de seguridad y entre ellas, siguieron dificultando una reforma efectiva.

31. La ONUCI siguió apoyando la aplicación de la estrategia, asistió a la secretaría del Consejo Nacional de Seguridad en la elaboración de una estrategia de comunicaciones y una campaña de concienciación para las fuerzas de seguridad, la sociedad civil y las autoridades locales, y asesoró acerca de los métodos para supervisar y evaluar la aplicación de la estrategia. La ONUCI destacó a un oficial de enlace en la secretaría y facilitó la capacitación de representantes de la secretaría del Consejo Nacional de Seguridad y de las FRCI, a la vez que preparó una serie de programas de formación para las fuerzas de defensa y medidas para fomentar la confianza y aumentar la cohesión en el seno de las fuerzas de seguridad.

Justicia y sistema penitenciario

32. Se han hecho nuevos avances con respecto a la aplicación de la estrategia de reforma de la justicia nacional de 2012-2015 puesto que el 6 de junio el Consejo de Ministros adoptó un plan de acción presupuestado. La ONUCI, la Unión Europea y los asociados bilaterales siguieron prestando asistencia a las autoridades nacionales en la elaboración de programas de asistencia y de reforma, así como en la renovación de la infraestructura y el equipo. Sin embargo, desde enero, cinco tribunales han sido objeto de robos y han perdido gran parte de su equipo. El tribunal penal, encargado de enjuiciar los delitos graves, no ha vuelto a reunirse desde la crisis. Entretanto, el 10 de mayo se inauguró oficialmente el Tribunal Comercial de Abidján, que había sido creado hace poco.

33. Se está elaborando un plan estratégico nacional para la reforma de la justicia de menores, tras una evaluación en todo el país y un taller nacional realizados con el apoyo de la ONUCI y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). Además, un proyecto conjunto de la ONUCI, el equipo en el país y la Unión Europea siguió prestando apoyo a seis centros de asistencia jurídica, establecidos en mayo, para proporcionar asesoramiento jurídico a la población y mejorar el acceso a la justicia.

34. Al 10 de junio, había 9.272 reclusos en las cárceles de Côte d'Ivoire. Las condiciones de seguridad en las cárceles siguen siendo un problema; desde marzo unos 68 detenidos se han escapado de nueve cárceles en 13 casos de fuga diferentes. Las condiciones de detención no cumplen las normas internacionales, sobre todo con respecto a la higiene, el acceso a tratamiento médico y la nutrición. La ONUCI siguió prestando apoyo a la administración penitenciaria suministrando, por ejemplo, equipo para reforzar la seguridad de los perímetros y codesplegando

oficiales penitenciarios adscritos. La ONUCI también está prestando asistencia a las autoridades nacionales en la elaboración de un programa de capacitación destinado al personal penitenciario.

VI. Desarme, desmovilización y reintegración

35. El proceso de desarme, desmovilización y reintegración de excombatientes se inició en 2012 y constituyó un hito importante. Al 10 de junio, se habían desarmado y desmovilizado 5.973 excombatientes, incluidas 460 mujeres, y, con el apoyo de las Naciones Unidas, se recuperaron, registraron o destruyeron 3.489 armas, 28.355 cartuchos y 2.448 municiones explosivas. Unos 2.000 excombatientes desmovilizados han sido integrados a la administración penitenciaria y otros 2.000, formados con el apoyo de la ONUCI, están a la espera de ser integrados en el servicio de aduanas. Unos 56 excombatientes han recibido capacitación y han sido empleados como guardias de seguridad privados. El Gobierno, con el apoyo de la ONUCI, prestó asistencia a 200 excombatientes para que trabajaran por cuenta propia, ofreciéndoles, por ejemplo, un programa de capacitación en actividades agrícolas y de pastoreo y algo de apoyo financiero en efectivo. Además, 253 excombatientes, que ya trabajaban por cuenta propia, recibieron una prestación directa en efectivo equivalente a 1.600 dólares. En Bouaké y Guiglo se pondrá en marcha un proyecto dirigido a más de 1.000 excombatientes para ayudarlos a encontrar empleo como conductores de mototaxis.

36. El desarme, la desmovilización y la reintegración de los excombatientes sigue siendo una prioridad clave para el Presidente Ouattara, quien ha pedido a su Gobierno que acelere el proceso de desarme y desmovilización de 30.000 combatientes antes de finales de 2013 a fin de concluir el proceso para 2015. La Autoridad para el Desarme, la Desmovilización y la Reintegración propuso seguidamente un programa de dos años de duración para procesar los casos de unos 65.000 excombatientes que costará aproximadamente 145 millones de dólares, según las estimaciones del Gobierno. El Gobierno está buscando fondos en su presupuesto anual y en contribuciones de donantes para financiar el programa.

37. Prosiguieron las operaciones de desarme y desmovilización en Anyama, en las proximidades de Abidján, dirigidas sobre todo a los jóvenes vinculados con las FRCI que vivían en campamentos. También comenzaron las operaciones en Bouaké y en varias otras ciudades del país, como resultado de los nuevos mecanismos móviles creados por el Gobierno. El Gobierno ha abierto oficinas sobre el terreno en las zonas de las fronteras septentrional y occidental y ha llevado a cabo actividades de sensibilización y de divulgación. La ONUCI y el equipo en el país prestaron apoyo a esas actividades, así como a las de educación cívica y las relacionadas con el VIH/SIDA. El Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas prestó asistencia en el registro, el almacenamiento o la destrucción de armas y municiones, mientras que la Comisión Nacional de Armas Pequeñas y Armas Ligeras siguió llevando a cabo campañas de sensibilización en todo el país con el apoyo de las Naciones Unidas.

38. El Gobierno tomó medidas para tender una mano a los excombatientes afiliados con el ex-Presidente Gbagbo, en particular los que se encontraban en Liberia, Ghana y el Togo, alentándolos a regresar a Côte d'Ivoire. Durante una visita a Liberia realizada el 23 de mayo para, según se informó, concienciar a los

refugiados locales acerca del programa de desarme, desmovilización y reintegración, una delegación de Côte d'Ivoire fue detenida durante 24 horas en el condado de Grand Gedeh e interrogada por funcionarios liberianos por haber ingresado al país sin la autorización oficial del Gobierno de Liberia. La ONUCI está consultando al Gobierno sobre la mejor manera de apoyar la repatriación de los excombatientes de Côte d'Ivoire en otros países de la subregión, mientras desarrolla proyectos de inserción en la comunidad en zonas en que hay una gran densidad de excombatientes y grupos vulnerables, como los jóvenes en situación de riesgo.

39. A pesar de los resultados positivos obtenidos al principio, en general los progresos en materia de desarme, desmovilización y reintegración se han detenido o han sido desiguales. La estrategia nacional de aplicación aún no ha sido finalizada, por lo que las operaciones de desarme y desmovilización se siguen realizando en gran medida atendiendo a las circunstancias particulares que concurran en cada caso, y suelen depender de las negociaciones entre el Gobierno y los excomandantes. Numerosos excombatientes aún no se han registrado, lo que ha hecho dudar de la credibilidad de la base de datos del Gobierno. A fin de responder a estas preocupaciones, la Autoridad para el Desarme, la Desmovilización y la Reintegración y el Ministerio de Defensa han creado con la ONUCI un mecanismo conjunto de verificación para determinar la idoneidad de los excombatientes que se incorporarán al programa.

40. Siguió siendo muy difícil encontrar oportunidades de inserción y reintegración fuera del sector público. La propuesta del Gobierno de proporcionar empleo en el servicio público a 6.500 excombatientes despertó expectativas en los demás. La Autoridad para el Desarme, la Desmovilización y la Reintegración, con el apoyo de la ONUCI y el equipo en el país, está elaborando un plan de inserción y reintegración de amplio alcance para prestar apoyo a los 30.000 excombatientes que se prevé serán desarmados y desmovilizados en 2013, mediante, por ejemplo: a) el empleo en el sector público y el sector privado; b) becas que les permitirán regresar a los estudios; c) oportunidades de trabajo por cuenta propia; y, d) la capacitación de los excombatientes que tengan pocas cualificaciones. Además, la ONUCI y el equipo en el país han preparado una iniciativa conjunta para generar empleo para los jóvenes, a la vez que han celebrado consultas con el sector privado con el fin de formular una estrategia de reintegración a largo plazo. Para lograr resultados sostenibles, el programa de inserción y reintegración requerirá el firme compromiso del Gobierno, así como la adaptación de este plan al Plan Nacional de Desarrollo y a otros marcos pertinentes y la estrecha cooperación con el sector privado.

VII. Ampliación de la autoridad del Estado

41. Se observaron nuevos progresos en la ampliación de la autoridad del Estado, aunque el funcionamiento eficaz de los servicios públicos seguía estando obstaculizado por los daños en la infraestructura, los recursos y equipos limitados y la falta de capacidad técnica y profesional.

42. Las autoridades locales siguieron desempeñando un papel importante en el alivio de las tensiones, así como en la solución de los problemas de seguridad y de orden público, mediante, por ejemplo, comités departamentales de seguridad presididos por los prefectos. Los comités de sensibilización y alerta temprana han

sido fundamentales para aliviar las tensiones y la violencia entre las comunidades. Las autoridades locales emprendieron varias iniciativas, con el apoyo de la ONUCI, para promover un ambiente electoral pacífico a través de campañas sobre los principios democráticos. La ONUCI siguió prestando apoyo a las autoridades locales, en particular mediante la promoción de un enfoque participativo de la gestión de los conflictos y las actividades de fomento de la capacidad.

43. Si bien el Observatorio Nacional de la Solidaridad y la Cohesión Social fue reactivado en febrero de 2013, el fomento de la reconciliación y la cohesión social a nivel local sigue presentando dificultades y esto por diversos motivos, entre ellos la falta de recursos. El 10 de mayo se puso en marcha un programa nacional para la cohesión social que debía funcionar como órgano coordinado de todas las iniciativas del Gobierno en esta esfera.

44. El Gobierno adoptó medidas para mejorar la capacidad de la administración de aduanas, en particular mediante el suministro de vehículos y motocicletas. Sin embargo, la insuficiencia de personal y la falta de logística y de infraestructura dificultaron la eficacia de la vigilancia y las operaciones.

45. El 22 de mayo, el Gobierno aprobó proyectos de ley para frenar la corrupción que prevén el establecimiento de una comisión de lucha contra la corrupción. También se recibieron noticias acerca del aumento de la influencia de las redes políticas y económicas vinculadas con las antiguas Forces nouvelles que, al parecer, mantienen el control sobre algunos excombatientes, a la vez que ejercen actividades económicas, aprovechándose del contrabando de los recursos naturales y de un sistema fiscal paralelo.

VIII. Derechos humanos y justicia de transición

46. El Gobierno ha seguido avanzando en la defensa de los derechos humanos. El 22 de mayo, el Presidente Ouattara nombró a 22 miembros de la Comisión Nacional de Derechos Humanos, creada en diciembre de 2012 para supervisar el funcionamiento de las instituciones gubernamentales con respecto a la protección y promoción de los derechos humanos. La Asamblea Nacional está examinando un proyecto de ley, que, una vez promulgada, allanará el camino para la adhesión del país a la Convención sobre el Estatuto de los Apátridas de 1954 y la Convención para Reducir los Casos de Apatridia, de 1961, ambos instrumentos fundamentales del derecho relativo a los derechos humanos.

47. La situación de los derechos humanos en Côte d'Ivoire, empero, siguió siendo motivo de preocupación. A pesar de los esfuerzos del Gobierno para poner coto a las violaciones de los derechos humanos, incluso mediante las fuerzas nacionales de seguridad, la ONUCI documentó casos de ejecuciones sumarias, desapariciones forzadas, detenciones arbitrarias, detenciones ilegales, malos tratos, torturas, así como chantajes y extorsiones, incluso por parte de elementos de las FRCI y dozos. De enero a junio, por lo menos 11 personas perdieron la vida, 20 fueron sometidas a torturas y malos tratos, 4 fueron declaradas desaparecidas y 65 fueron detenidas arbitrariamente por las FRCI o por los dozos. En raras ocasiones se adoptaron medidas disciplinarias contra los presuntos autores y aún no se han iniciado los procesos judiciales. En general, solo un pequeño porcentaje de los presuntos responsables fueron enjuiciados, lo que contribuye a perpetuar la percepción de impunidad. A petición del mando de las FRCI, la ONUCI presta apoyo a las FRCI

para poner término a las violaciones y los abusos de los derechos humanos cometidos por sus elementos, mediante, por ejemplo, cursos de capacitación en derechos humanos y la creación de capacidad en esta esfera.

48. La ONUCI siguió evaluando los casos y las condiciones de detención de los elementos civiles y militares arrestados en relación con la crisis. El Gobierno tomó medidas para mejorar las condiciones de reclusión de algunos de los detenidos vinculados al antiguo régimen, como, por ejemplo, el acceso a la atención médica y el derecho a recibir visitas. A principios de mayo, la esposa del ex-Presidente Gbagbo, Simone Gbagbo, que había sido acusada por la Corte Penal Internacional, fue trasladada temporalmente de Odienné, donde se encontraba bajo arresto domiciliario, a Abidján, para recibir tratamiento médico. A mediados de abril, su hijo, Michel Gbagbo, quien se encuentra detenido en Bouna, también fue trasladado a Abidján para recibir tratamiento médico. Los detenidos siguieron afirmando que se les denegaba su derecho a consultar a un abogado, en tanto que otros detenidos permanecen aislados. La ONUCI se había entrevistado con el exlíder de los Jóvenes Patriotas, Charles Blé Goudé, quien se encontraba en régimen de detención preventiva por delitos cometidos durante la crisis; la visita se realizó antes de que fuera trasladado a un lugar secreto, al parecer por razones de seguridad, donde se encuentra bajo la responsabilidad de la Direction de la Surveillance du Territoire.

49. La Comisión para el Diálogo, la Verdad y la Reconciliación ha logrado progresos por lo que se refiere a la celebración de consultas a nivel nacional valiéndose para ello de las 37 oficinas locales distribuidas en todo el país. La primera fase de este proceso, en que se realizaron encuestas de opinión de la población sobre la justicia de transición, se concluyó en febrero. La Comisión ha puesto en marcha la segunda fase, a saber, el establecimiento de un diálogo con las comunidades locales.

La violencia sexual y la protección de los niños

50. La violencia sexual y por razón de género siguió siendo un motivo de grave preocupación. Desde enero, se han denunciado 100 casos de violación, incluidas 16 violaciones en grupo. Aunque se han tomado algunas medidas para enjuiciar a los presuntos responsables, la baja tasa de enjuiciamientos, la tendencia a reclasificar la violación como atentado al pudor y el elevado costo de los certificados médicos que confirman la violación, contribuyeron a que prevaleciera la impunidad. Las Naciones Unidas siguieron prestando apoyo al Gobierno en la finalización de una estrategia nacional para luchar contra la violencia sexual.

51. Las prácticas tradicionales nocivas como la mutilación genital femenina y el matrimonio forzoso también siguieron siendo motivo de preocupación. Desde enero, se han documentado 210 casos de mutilación genital femenina y si bien, por primera vez, cuatro personas han sido condenadas por escisión, ninguna de ellas fue detenida después del juicio.

52. Desde enero, el grupo de trabajo dirigido por las Naciones Unidas para hacer un seguimiento y denunciar las violaciones graves cometidas contra los niños en situaciones de conflicto armado ha documentado 53 casos de violación y violencia sexual contra niños (en 50 de estos casos las víctimas fueron niñas). La ONUCI también documentó un caso en el que tres niños de Burkina Faso, víctimas de la trata, trabajaban en las plantaciones en el oeste de Côte d'Ivoire. El grupo de trabajo ha observado una tendencia al aumento de los embarazos precoces de las niñas

víctimas de explotación sexual y abuso en la escuela. El Gobierno examina actualmente una política nacional de protección de la infancia, desarrollada con el apoyo de la ONUCI y el UNICEF.

Medios de comunicación

53. Una evaluación realizada por la ONUCI indicó que, en general, el uso de la incitación al odio en los medios de comunicación estaba disminuyendo, aunque no siempre se había garantizado la libertad de expresión, en particular en la televisión nacional. La ONUCI siguió trabajando para fortalecer la ética profesional y lograr mayor responsabilidad en la cobertura de los acontecimientos políticos. La emisora de frecuencia modulada de la ONUCI siguió desempeñando un papel importante en el suministro de información objetiva a todo el país.

IX. Situación económica

54. La recuperación económica ha sido sólida y el rendimiento macroeconómico de Côte d'Ivoire en 2012 fue considerablemente mejor de lo esperado, con un crecimiento del producto interno bruto real del 9,8%. La inflación anual media en 2012 se limitó al 1,3%. Las perspectivas macroeconómicas para el resto de 2013 son positivas, ya que se prevé una tasa de crecimiento vigorosa y una inflación baja. El Fondo Monetario Internacional (FMI) estima un crecimiento del producto interno bruto del 8% para 2013.

55. El 7 de junio, el FMI completó su tercer examen de los resultados económicos de Côte d'Ivoire, realizado en el marco del programa apoyado por el Servicio de Crédito Ampliado, que permite el desembolso de un monto equivalente a 74 millones de dólares. Con esto el total de los desembolsos realizados hasta la fecha en virtud de este mecanismo asciende a 395 millones de dólares.

56. El FMI, en la visita realizada a Côte d'Ivoire del 13 al 27 de marzo, halló que se había avanzado en la aplicación de las reformas estructurales, especialmente con respecto a mejorar el clima empresarial y fortalecer el sector de la energía, y que la reforma del sector del cacao estaba contribuyendo a reducir la pobreza rural. No obstante, el FMI observó retrasos en la preparación de una estrategia de gastos en sueldos de mediano plazo, la reestructuración del sector público, la regularización de la deuda interna, y la adopción de un nuevo código de electricidad. El FMI estimó que el programa de reformas del Gobierno debía incluir la reforma del impuesto sobre el valor añadido, ulteriores mejoras del clima empresarial y la elaboración de un derecho de la competencia.

X. Situación humanitaria

57. Desde enero, unos 8.200 refugiados de Côte d'Ivoire regresaron voluntariamente al país desde Liberia con el apoyo de las Naciones Unidas. Unos 83.500 nacionales de Côte d'Ivoire siguen refugiados en la subregión, entre ellos unos 66.400 en Liberia y 8.500 en Ghana. Los ataques transfronterizos que se produjeron en marzo provocaron el desplazamiento temporal de hasta 8.000 personas, 500 de las cuales fueron a Liberia.

58. En general, la situación humanitaria ha mejorado de manera significativa, aunque persisten focos de vulnerabilidad. La respuesta humanitaria se centró en asistir a los refugiados que regresaban y a los desplazados internos, así como a las familias de acogida y las comunidades, mediante paquetes de socorro a corto plazo y actividades que favorecen el restablecimiento de los medios de vida y el aumento de la resiliencia. Los continuos conflictos en torno a la tierra, la falta de oportunidades de empleo y la falta de acceso a servicios sociales básicos y a la protección, obstaculizaron a menudo su reintegración sostenible en las zonas de regreso, especialmente en el oeste del país. Sigue habiendo focos en que persiste la malnutrición, sobre todo en el norte y el nordeste.

59. El equipo en el país está prestando apoyo al Gobierno a fin de encontrar soluciones duraderas para los desplazados, basadas en el Plan Nacional de Desarrollo y el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo. La comunidad humanitaria ha preparado una estrategia para 2013 para hacer frente a las necesidades humanitarias residuales, al pasar de la estructura de coordinación humanitaria a una coordinación dirigida por el Gobierno. Ya se han transferido al Gobierno una serie de tareas y responsabilidades de coordinación, mientras que las restantes se transferirán en cuanto los ministerios competentes dispongan de la capacidad necesaria.

XI. Seguridad del personal

60. Habida cuenta de la mejora de las condiciones de seguridad en Abidján y Yamoussoukro, y tras la eliminación de las restricciones familiares por el Departamento de Seguridad, el 3 de mayo, la Comisión de Administración Pública Internacional clasificó estos lugares como lugares de destino apto para familias. Los delitos siguieron siendo el principal problema en estas ciudades, mientras que en Côte d'Ivoire occidental la presencia de elementos armados, entre ellos excombatientes, aumentaron los riesgos para el personal de las Naciones Unidas. Durante el período a que se refiere el informe, dos funcionarios de las Naciones Unidas fueron víctimas de robos a mano armada en Abidján. Las Naciones Unidas han adoptado medidas para mitigar los riesgos que llevan aparejados estos problemas, así como para hacer frente al riesgo de ataques terroristas asociados a la crisis en Malí.

XII. Despliegue de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire

Componente militar

61. El componente militar de la ONUCI contaba al 14 de junio con 8.725 efectivos, de los cuales 8.539 eran soldados y oficiales de estado mayor y 186 observadores militares, mientras que el límite máximo autorizado se situaba en 8.837 personas. En cumplimiento de la recomendación que figura en mi informe especial (S/2013/197), 850 soldados fueron repatriados en mayo tras la celebración de las elecciones locales, y están en marcha los preparativos para transferir el hospital de nivel II de Abidján a la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en Malí (MINUSMA). La ONUCI afinó sus planes para proseguir la reducción de la dotación militar de la ONUCI en 2015, sin

dejar de estudiar junto con el Gobierno, según lo recomendado en mis informes anteriores, la posibilidad de reducir aún más la protección que presta la misión a determinados miembros del Gobierno y a las instalaciones estratégicas clave.

62. La ONUCI centró su labor en la zona de la frontera con Liberia, mediante, por ejemplo, la adopción de una postura más móvil con una capacidad de reacción rápida. La ONUCI también tomó medidas para aumentar la cooperación con las FRCI. El 30 de mayo se firmó una iniciativa de cooperación entre la ONUCI y las FRCI cuyo objetivo es mejorar la planificación y las actividades conjuntas, impartir capacitación en las esferas del derecho humanitario, las normas de derechos humanos y el derecho de los refugiados, la protección de los niños menores y la violencia sexual y por razón de género, y de estudiar formas de proporcionar más apoyo operativo cuando se estime necesario. El apoyo a las FRCI se prestará en consonancia con la política de diligencia debida en materia de derechos humanos de las Naciones Unidas.

63. Como indiqué en mi informe anterior, la Secretaría ha comenzado a estudiar formas de establecer una fuerza de reacción rápida de la ONUCI para prestar apoyo a la UNMIL, en caso necesario, y responder a otras crisis en la subregión si fuera el caso. Se está contemplando la posibilidad de crear un batallón como grupo de combate con las funciones, las capacidades, el equipo y los recursos necesarios para apoyar posiblemente múltiples despliegues, de manera independiente y en distintos teatros de operaciones. Esto se llevaría a cabo sin exceder la dotación actual autorizada de la ONUCI.

64. Como mencioné en mi informe anterior, tengo la intención de dotar a la ONUCI de aviones no tripulados y desprovistos de armas, tras evaluar su despliegue en la República Democrática del Congo. Esta capacidad mejoraría el conocimiento de la situación de la misión y dotaría a la ONUCI de un elemento técnico clave para ejercer la vigilancia que necesitan las operaciones de la misión. Esto sería especialmente importante para realizar un seguimiento de los problemas de seguridad transfronterizos, y para resolverlos, prestando particular atención a la circulación transfronteriza de elementos armados y de armas, la protección de los civiles y la mejora de la seguridad del personal de la misión. El despliegue se hará teniendo plenamente en cuenta la experiencia anterior en la adquisición y operación de aviones no tripulados y desprovistos de armas en la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUSCO).

65. La dotación francesa consta actualmente de 450 efectivos y se centra en prestar apoyo al Gobierno en la reforma del sector de la seguridad. En su resolución 2062 (2012), el Consejo de Seguridad decidió prorrogar hasta el 31 de julio de 2013 la autorización otorgada a las fuerzas francesas para respaldar a la ONUCI, dentro de los límites de su despliegue y sus posibilidades. Este apoyo a la ONUCI sigue siendo necesario.

Componente de policía

66. La dotación actual del componente de policía, al 14 de junio, era de 1.498 efectivos, incluidas seis unidades de policía constituidas con 998 efectivos y 500 agentes de policía, de un máximo autorizado de 1.555 efectivos. Se han desplegado agentes de policía en todo el país, mientras que las unidades de policía constituidas se encuentran en Abidján, Bouaké, Daloa, Guiglo y Yamoussoukro.

67. La ONUCI siguió apoyando la creación de organismos nacionales encargados de hacer cumplir la ley mediante, por ejemplo, patrullajes conjuntos, el codespliegue en las comisarías de policía de todo el país y la prestación de asistencia y asesoramiento con respecto a la recopilación de información sobre los delitos, las víctimas y los sospechosos y la realización de investigaciones con arreglo a las normas internacionales. La ONUCI también proporcionó programas de capacitación en temas como los derechos humanos, el orden público, la policía de proximidad, la ética policial, la policía marítima, la protección de los niños y la violencia sexual y por razón de género, las escoltas, la policía de tráfico vial, la lucha contra la delincuencia organizada, las investigaciones forenses, la policía judicial y la tecnología de la información. Unidades de policía constituidas contribuyeron a las escoltas de personal no armado de las Naciones Unidas y la protección de las instalaciones de las Naciones Unidas y del Gobierno.

Componente civil

68. Está previsto realizar un examen exhaustivo de las necesidades de personal civil en el período 2013/14.

XIII. Parámetros de referencia

69. Tras las elecciones presidenciales celebradas en 2010 y la subsiguiente crisis, los parámetros de referencia utilizados anteriormente para Côte d'Ivoire, que estaban basados en el Acuerdo Político de Uagadugú y sus acuerdos complementarios, fueron aplicados o superados por los acontecimientos. Por lo tanto, el Consejo de Seguridad, en su resolución 2062 (2012), me solicitó que realizara una evaluación de la situación en Côte d'Ivoire, preparara parámetros para medir y seguir los progresos hacia el logro de la estabilidad a largo plazo en el país y preparara la planificación de la transición.

70. La ONUCI consultó a las autoridades de Côte d'Ivoire, el equipo en el país y otros interesados clave para elaborar los parámetros, basándose en los objetivos enunciados en distintos planes y estrategias nacionales. El Gobierno y la ONUCI han propuesto parámetros generales e indicadores preliminares en los ámbitos de la seguridad y la estabilidad, el diálogo político y la reconciliación, y la justicia y los derechos humanos, que son todos requisitos indispensables para la estabilidad a largo plazo del país. Estos parámetros e indicadores contribuirán además a medir los progresos realizados por Côte d'Ivoire con respecto al restablecimiento de una paz, una seguridad, un estado de derecho y una estabilidad sostenibles, al tiempo que servirán de referencia para que la ONUCI pueda proseguir su reducción gradual y prepararse para una eventual transición. No se han incluido parámetros sobre la situación humanitaria y el desarrollo económico porque las Naciones Unidas han tenido en cuenta la opinión del Gobierno, a saber, que la tasa de crecimiento económico del país basta para hacer frente a los problemas cruciales de empleo y desarrollo económico, así como para consolidar los avances logrados en estos ámbitos a costa de un gran esfuerzo.

Seguridad y estabilidad

71. Unas instituciones de defensa y seguridad cada vez más responsable y receptivas que respetan el orden democrático y los derechos humanos y que están preparadas para responder a las amenazas y garantizar la seguridad y la protección de los civiles deberán mantener un entorno de seguridad más estable en todo el país, incluidas las delicadas zonas fronterizas. A fin de lograr este objetivo, habría que reducir las amenazas a la seguridad de Côte d'Ivoire, en particular en las zonas fronterizas, hasta llegar a un nivel que pueda ser abordado por las instituciones nacionales. Este parámetro se mediría en función de la constante disminución de actos de violencia armada, el fortalecimiento de una verdadera cooperación del Gobierno con los países vecinos y los aliados regionales, y una mayor capacidad del Gobierno para proteger las zonas fronterizas, de conformidad con la política subregional y los acuerdos de cooperación establecidos con sus vecinos. Por otra parte, los excombatientes, registrados en una base de datos transparente y segura, deberían ser desarmados, desmovilizados y reintegrados, y las armas deberían ser recogidas y almacenadas de conformidad con los protocolos pertinentes de la CEDEAO.

72. Las instituciones del sector de la defensa y la seguridad tendrían que ser eficaces, profesionales y suficientemente resilientes para garantizar la seguridad y la estabilidad del Estado y para proteger a los civiles. A fin de cumplir con este parámetro, los mecanismos civiles y parlamentarios de supervisión de las instituciones de defensa y seguridad deberían funcionar eficazmente, mientras que las autoridades nacionales deberían tener que dar cumplimiento efectivo e imparcial a sus funciones y responsabilidades. La capacidad operativa de las fuerzas armadas debería ser proporcional a las necesidades de seguridad y debería bastar para hacer frente a las amenazas de seguridad restantes, mientras que la policía nacional y la gendarmería deben ser capaces de asumir la plena responsabilidad por el cumplimiento de la ley y la seguridad pública en todo el país. Habría que adoptar y poner en marcha una estrategia nacional de lucha contra la violencia por razón de género a fin de reducir y abordar los casos de violación de los derechos humanos y de violencia sexual, incluidos los actos perpetrados por elementos de las fuerzas de seguridad y de defensa.

Diálogo político y reconciliación

73. Hace falta instaurar un entorno pacífico por medio de una gobernanza legítima y eficaz y de un sistema político competitivo basado en el diálogo constructivo e incluyente; en este proceso se celebrarían elecciones pacíficas y transiciones de poder de conformidad con lo establecido por la Constitución, y se abordarían las causas fundamentales de los conflictos a fin de lograr la consolidación de la paz y la cohesión social. Este objetivo podría alcanzarse si se resolvieran las diferencias políticas por medio de un diálogo incluyente, y se celebraran elecciones justas, participativas y transparentes en un ambiente pacífico. Para ello sería necesario que los agentes políticos y las instituciones ejercieran sus respectivas funciones, de conformidad con los principios democráticos y constitucionales, lo que supondría también que la Asamblea Nacional funcionara con eficacia y promulgara leyes. Habría que finalizar la reforma electoral, en particular la de la Comisión Electoral Independiente y la lista de votantes, de manera participativa antes de las próximas elecciones nacionales.

74. El diálogo y los procesos de reconciliación nacionales y comunitarios seguirán contribuyendo a disminuir los conflictos y las tensiones. Para fortalecer la cohesión social será necesario abordar las fuentes de conflicto, como las disputas por la tenencia de la tierra y las tensiones entre las comunidades. Con este fin, el Gobierno tendría que aplicar su política de descentralización, asegurar una mejor distribución del crecimiento económico, promover el desarrollo local en todos los niveles, y extender los servicios sociales básicos a toda la población del país. Además, el Gobierno tendría que poner en práctica una estrategia para gestionar los conflictos locales sobre la tierra de una manera que promueva la reconciliación y la cohesión nacional. Por último, para cumplir este parámetro podría ser necesario aplicar la estrategia nacional para el logro de soluciones duraderas para los desplazados internos, los que regresan, los excombatientes y las personas vulnerables.

Justicia y derechos humanos

75. Las instituciones judiciales nacionales deberían proporcionar una justicia efectiva, imparcial y accesible y, junto con las instituciones especializadas, deberían proteger los derechos humanos. Al mismo tiempo, las instituciones judiciales tendrían que funcionar de manera efectiva, independiente e imparcial. Para ello sería necesario restablecer las instituciones de justicia, incluidas las de la justicia militar, y dotarlas de los recursos necesarios para que funcionaran eficazmente, así como reconocer y defender la independencia de las instituciones judiciales y de su personal. Los programas de asistencia letrada tendrían que lograr que la población pudiera acceder cada vez más fácilmente a las instituciones judiciales en todo el país. El sistema penitenciario tendría que funcionar de acuerdo con las normas internacionales.

76. Las instituciones y los mecanismos para proteger los derechos humanos, como la Comisión Nacional de Derechos Humanos, tendrían que funcionar de modo eficaz, independiente e imparcial. El sistema de justicia tendría que ocuparse con eficiencia de los casos de violación de los derechos humanos, incluidos los de violencia sexual y por razón de género, y habría que establecer o fortalecer las instituciones que regulan y protegen derechos concretos, como la libertad de expresión, de prensa y de comunicación.

El camino a seguir

77. La consolidación de los logros obtenidos y la estabilidad a largo plazo en Côte d'Ivoire requerirán un avance simultáneo en todos los ámbitos arriba mencionados. Si el Consejo de Seguridad aprueba estos parámetros generales, la ONUCI y el equipo en el país seguirán colaborando estrechamente con el Gobierno y los principales interesados en el perfeccionamiento y la aplicación de estos parámetros, utilizando para ello, por ejemplo, indicadores detallados y prácticos. En mis próximos informes al Consejo incluiré una evaluación de los progresos realizados en estos ámbitos generales y utilizaré los parámetros para orientar la fase de consolidación y la planificación de la transición de la ONUCI. Ahora bien, me gustaría señalar que aunque el papel de las Naciones Unidas sea fundamental y el apoyo permanente de los aliados sea esencial, el logro de estos objetivos compete en primer lugar a las autoridades y el pueblo de Côte d'Ivoire.

XIV. Aspectos financieros

78. Mi proyecto de presupuesto para el mantenimiento de la ONUCI para el período comprendido entre el 1 de julio de 2013 y 30 de junio de 2014, que asciende a un total de 579,6 millones de dólares, se ha presentado a la Asamblea General para que lo examine y apruebe. Al 10 de junio de 2013, las cuotas impagadas a la cuenta especial para la ONUCI ascendían a un total de 43,6 millones de dólares. El total de cuotas pendientes de pago para todas las operaciones de mantenimiento de la paz a esa fecha ascendía a 1.236,4 millones de dólares. Se ha reembolsado a los gobiernos contribuyentes los gastos de los contingentes y las unidades de policía constituidas, así como los gastos relativos al equipo de propiedad de los contingentes, correspondientes al período terminado en abril de 2013 y marzo de 2013, respectivamente, de acuerdo con el plan de pagos trimestrales.

XV. Observaciones

79. Côte d'Ivoire sigue haciendo progresos por lo que hay optimismo en cuanto a que el rumbo que ha tomado ahora podría llevar al país a recuperar su lugar como un ancla de estabilidad y prosperidad en la subregión. Me alienta ver que las condiciones de seguridad han mejorado y que el crecimiento económico es sostenido. Encomio el liderazgo del Presidente Ouattara y los denodados esfuerzos que ha realizado para llevar adelante reformas clave en estas y otras esferas esenciales para lograr la paz, la estabilidad y el desarrollo duraderos en Côte d'Ivoire. La mejora de la situación en el país ofrece las condiciones necesarias para que el Gobierno pueda consolidar los avances logrados hasta el momento y hacer frente a las causas fundamentales de las tensiones y los conflictos.

80. El éxito logrado en la celebración de las elecciones regionales y municipales demostró que las autoridades nacionales, incluidas las fuerzas de seguridad, podían asumir la responsabilidad de organizar y salvaguardar el proceso de votación. Además, al ejercer de manera pacífica su derecho de voto, el pueblo de Côte d'Ivoire demostró su compromiso con el proceso democrático. Felicito al pueblo de Côte d'Ivoire y a sus líderes por este logro.

81. Una democracia fuerte y sólida necesita una oposición pujante. Por lo tanto, lamento la decisión tomada por el antiguo partido gobernante y otros partidos políticos de la oposición de boicotear las elecciones celebradas recientemente. Aliento a todas las partes a contribuir activamente a la vida política de Côte d'Ivoire y a asumir sus responsabilidades con el fin de construir un futuro mejor y más estable para todos los habitantes de Côte d'Ivoire.

82. Me preocupa la persistente fragmentación política del país y reitero la necesidad de que todos los habitantes de Côte d'Ivoire resuelvan las diferencias políticas de manera pacífica. Por consiguiente, insto al Gobierno y al antiguo partido gobernante a reanudar las conversaciones, sin interrumpir el diálogo con otras partes, para allanar el camino hacia la reconciliación política que será esencial a medida que nos encaminemos a un nuevo ciclo electoral en 2015. Las próximas elecciones presidenciales serán una prueba decisiva para el país. Las partes interesadas, procedentes de todo el espectro político, deben preparar el terreno ahora, incluso mediante la realización de las reformas electorales necesarias, para garantizar que las próximas elecciones sean justas, inclusivas y transparentes y

lleguen a resultados aceptados por todos. Exhorto al Gobierno y a todos los agentes políticos a que avancen rápidamente en estos temas. La permanente función de buenos oficios de mi Representante Especial para facilitar estos procesos críticos, como el diálogo y la reconciliación, seguirá revistiendo importancia.

83. Me alienta el compromiso del Gobierno de hacer frente a los complejos problemas de la tenencia de la tierra y la identidad, que son esenciales para la paz y la estabilidad duraderas. Quisiera instar a las instituciones competentes de Côte d'Ivoire a que aporten soluciones a estas fuentes de tensión y conflicto que vienen de largo. Para ello se requerirán un enfoque consultivo e incluyente, tiempo y recursos.

84. Mientras tanto, celebro los esfuerzos realizados en el plano nacional y local para promover la prevención y solución de conflictos, y fomentar la cohesión social a nivel local y a través de la Comisión para el Diálogo, la Verdad y la Reconciliación, sin la cual los avances logrados con tanto esfuerzo por Côte d'Ivoire podrían ir menoscabándose. Aliento al Gobierno a garantizar que la labor dirigida a promover la reconciliación y la recuperación no cese una vez finalizado el mandato de la Comisión, y a coordinar los diversos esfuerzos que se están realizando actualmente. También aliento al Gobierno a que adopte nuevas medidas, como la creación de empleo y la ampliación de los servicios básicos, para garantizar que los frutos del crecimiento económico beneficien a todo el país, especialmente las zonas menos desarrolladas y más propensas a conflictos.

85. Aunque en general las condiciones de seguridad han mejorado, la situación en la zona a lo largo de la frontera con Liberia sigue siendo frágil y constituye una amenaza tanto para Côte d'Ivoire como para Liberia, así como para la subregión. Los ataques transfronterizos que siguen produciéndose esporádicamente, así como las noticias que indican que se están planificando, organizando y financiando nuevos ataques, son motivo de grave preocupación. Encomio los esfuerzos desplegados permanentemente por los Gobiernos de Côte d'Ivoire y Liberia, en todos los niveles, para seguir estrechando su cooperación y fortaleciendo sus actividades conjuntas a fin de abordar mejor los problemas de seguridad a lo largo de su frontera común, incluidas las gestiones realizadas a través de los mecanismos de coordinación existentes. Más allá de la seguridad, aún queda mucho por hacer para mejorar las condiciones de los que viven en las zonas fronterizas y para promover soluciones duraderas a fin de que las poblaciones de refugiados y de desplazados internos puedan regresar a sus lugares de origen. Las Naciones Unidas seguirán prestando apoyo a los esfuerzos de las autoridades nacionales a este respecto.

86. Sigo preocupado por la situación de los derechos humanos, incluidos los casos de violencia sexual y de violación. Insto al Gobierno a redoblar y acelerar sus esfuerzos para combatir la impunidad, asegurando que los responsables de violaciones graves de los derechos humanos y del derecho internacional humanitario sean sometidos a la justicia, independientemente de su afiliación política, respetando los derechos de los detenidos. La justicia imparcial es esencial para la reconciliación y para poner fin a decenios de impunidad por las violaciones de los derechos humanos. Insto a los asociados a que sigan apoyando a las autoridades de Côte d'Ivoire para garantizar que la justicia se administre de forma equitativa, y que todos los presuntos autores señalados en el informe de la Comisión Nacional de Investigación rindan cuentas de sus actos. Reitero además mi llamamiento para que

se adopten medidas urgentes a fin de identificar y llevar ante la justicia a los implicados en el asesinato de los siete efectivos de mantenimiento de la paz perpetrado en 2012 en la región occidental de Côte d'Ivoire, así como de los delitos cometidos contra civiles en el campamento de desplazados internos de Nahibly.

87. La reforma del sector de la seguridad es esencial para garantizar la paz y la seguridad duraderas y para proteger a la población civil. Es ante todo responsabilidad del Gobierno lograr la voluntad política necesaria para hacer avanzar este proceso crítico y para pasar de la elaboración de estrategias y planes a la aplicación y la acción concretas. Quisiera instar a las instituciones competentes de Côte d'Ivoire a avanzar rápidamente en la ejecución de la estrategia nacional de reforma del sector de la seguridad, en particular mediante el establecimiento de un mecanismo transparente y sostenible para la selección y contratación de todo el personal de seguridad.

88. La atención que el Presidente Ouattara y su Gobierno han prestado a la búsqueda de soluciones duraderas para decenas de miles de excombatientes es loable y los resultados iniciales que han logrado son alentadores. Para lograr el ambicioso objetivo del Gobierno, a saber, el de completar el programa a más tardar en 2015, hará falta el apoyo sostenido de todos los asociados, incluida la ONUCI, especialmente para detectar oportunidades de reintegración viables. Ello exigirá un compromiso y una financiación a largo plazo por lo que insto al Gobierno y a los asociados bilaterales a garantizar la sostenibilidad de esta importante iniciativa. Por consiguiente, invito encarecidamente al Gobierno a elaborar un plan y presupuesto para su programa que incluya una estrategia de comunicación. Además, habrá que adoptar medidas concretas para responder a las expectativas de los excombatientes y para mitigar los riesgos de injerencia en el proceso.

89. A pesar de los notables progresos logrados por Côte d'Ivoire en los últimos dos años, aún queda mucho por hacer para garantizar que el período de la crisis ha quedado atrás, como se indica en los parámetros que figuran en la sección XIII del presente informe que resume las condiciones necesarias para que el país logre la estabilidad a largo plazo. Aliento al Gobierno a que, con el apoyo de la ONUCI y otros asociados, se esfuerce para conseguir estos ambiciosos objetivos, lo que también facilitaría la planificación de la transición de la ONUCI. Exhorto a todos los aliados de Côte d'Ivoire a que sigan cooperando activamente a fin de consolidar los logros y allanar el camino hacia una recuperación sostenible. No debemos escatimar esfuerzos para fortalecer los progresos logrados, que todavía son frágiles, y para devolver a Côte d'Ivoire su lugar como modelo de estabilidad en África Occidental.

90. La presencia de la ONUCI en Côte d'Ivoire sigue siendo esencial, en particular en lo relativo a sus prioridades fundamentales. Recomiendo por lo tanto que el Consejo de Seguridad prorrogue el mandato de la ONUCI, establecido en la resolución 2062 (2012), con una dotación total autorizada de 10.392 efectivos, que comprende 8.645 soldados y oficiales de Estado Mayor, 192 observadores militares y 1.555 efectivos policiales, incluidos 1.000 agentes de unidades de policía constituidas y 555 agentes de policía, por un período de un año, hasta el 31 de julio de 2014. También reitero mi recomendación de que la ONUCI siga reduciendo progresivamente sus efectivos de dos batallones para mediados de 2015, en función de los avances realizados en la consecución de la estabilidad a largo plazo en el país.

91. Quisiera expresar mi agradecimiento a Bert Koenders, mi Representante Especial para Côte d'Ivoire en un período tan importante, por su liderazgo, y dar la bienvenida a mi nuevo Representante Especial, Aichatou Mindaoudou Souleymane. También deseo agradecer a todos los efectivos militares, policiales y civiles de la ONUCI, así como al equipo de las Naciones Unidas en el país, por su compromiso y dedicación a la promoción de la paz y la estabilidad en Côte d'Ivoire. Agradezco también a los países que aportan contingentes y fuerzas de policía a la ONUCI, a los países donantes, y a las organizaciones regionales, multilaterales y no gubernamentales que han seguido prestando un apoyo inestimable a Côte d'Ivoire.

Anexo

Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire: dotación militar y de policía al 14 de junio de 2013

País	Componente militar			Total	Componente de policía	
	Observadores militares	Oficiales de estado mayor	Contingentes		Unidades de policía constituidas	Policía
Argentina	–	–	–	–	–	2
Bangladesh	13	9	2 161	2 183	359	–
Benin	8	8	420	436	–	56
Bolivia (Estado Plurinacional de)	3	–	–	3	–	–
Brasil	4	3	–	7	–	–
Burkina Faso	–	–	–	–	–	23
Burundi	–	–	–	–	–	34
Camerún	–	–	–	–	–	23
Canadá	–	–	–	–	–	5
Chad	4	1	–	5	–	20
China	4	–	–	4	–	–
Djibouti	–	–	–	–	–	29
Ecuador	2	–	–	2	–	–
Egipto	–	1	174	175	–	15
El Salvador	3	–	–	3	–	–
Etiopía	2	–	–	2	–	–
Federación de Rusia	9	–	–	9	–	–
Filipinas	3	3	–	6	–	–
Francia	–	6	–	6	–	14
Gambia	3	–	–	3	–	–
Ghana	7	7	500	514	–	7
Guinea	2	–	–	2	–	10
India	8	–	–	8	–	–
Irlanda	2	–	–	2	–	–
Jordania	7	12	1 060	1 079	490	20
Madagascar	–	–	–	–	–	40
Malawi	3	3	28	34	–	–
Marruecos	–	3	724	727	–	–
Namibia	1	–	–	1	–	–
Nepal	2	1	–	3	–	–
Níger	5	5	931	941	–	60
Nigeria	4	–	63	67	–	4
Pakistán	11	13	1 376	1 400	149	–
Paraguay	7	2	–	9	–	–

<i>País</i>	<i>Componente militar</i>			<i>Total</i>	<i>Componente de policía</i>	
	<i>Observadores militares</i>	<i>Oficiales de estado mayor</i>	<i>Contingentes</i>		<i>Unidades de policía constituidas</i>	<i>Policía</i>
Perú	3	–	–	3	–	–
Polonia	2	–	–	2	–	–
República Centrafricana	–	–	–	–	–	8
República de Corea	2	–	–	2	–	–
República de Moldova	4	–	–	4	–	–
República Democrática del Congo	–	–	–	–	–	14
República Unida de Tanzania	2	2	–	4	–	–
Rumania	6	–	–	6	–	–
Rwanda	–	–	–	–	–	16
Senegal	12	7	488	507	–	23
Serbia	3	–	–	3	–	–
Togo	7	6	517	530	–	18
Túnez	7	3	–	10	–	20
Turquía	–	–	–	–	–	12
Ucrania	–	–	–	–	–	8
Uganda	5	2	–	7	–	–
Uruguay	2	–	–	2	–	4
Yemen	9	–	–	9	–	15
Zambia	2	–	–	2	–	–
Zimbabwe	3	–	–	3	–	–
Total	186	97	8 442	8 725	998	500

